

Ref

THE KWANG-AR MEN INCIDENT.

Our military authorities at Peiping decided upon re-inforcing the Japanese force stationed there in order to protect the lives and property of our residents. Accordingly, they sent for a contingent about the size of a battalion from the garrison at Fengtai. The latter arrived in trucks about 6:00 p.m., July 26, and tried to enter the city by the Kwang-ar men -- a gate in the outer wall of Peiping. But, despite the understanding that had been previously obtained from the authorities of the Hopei-Chahar Political Council, the Chinese troops obstructed the entry of the Japanese force. After some heated argument the gate was finally opened only to be closed again when two-thirds of the Japanese troops had passed through it. And on the Japanese troop which marched inside the gate, and virtually trapped between the outer and inner gates, the Chinese began to fire furiously with machine-guns and hand-grenades. The Japanese were compelled to return the fire. It appears that our soldiers and the newspapermen who were with them, not a few were either killed or wounded, though the casualties sustained have not yet been ascertained.

Def. Doc. # 1103

Captain Teradeira of the Special Service Mission of the Japanese Army and Mr. Kasai, Adviser to the 29th Army, hurried to the scene, and succeeded in causing the Chinese troops inside the inner wall to be concentrated at a certain point. At 2:00 a.m., July 27, a part of the Japanese troops entered the barracks in the Legation Quarter of Peiping.

Def. Doc. # 1103

C E R T I F I C A T E

Statement of Source and Authenticity

I, HAYASHI, Kaoru, Chief of the Archives Section, Japanese Foreign Office, hereby certify that the document hereto attached in English consisting of 2 pages and entitled "The Kuang-an Men Incident." is an exact and true copy of an official document of the Japanese Foreign Office.

Certified at Tokyo,
on this 8th day of April 1947.

(signed) K. HAYASHI
Signature of Official

Witness: (signed) K. URABE

廣安門事件

北京にゐる我が陸軍當局は我が居留民の生命財産保護の爲、北平に駐屯してゐる日本軍の増援を決定した。従つて軍當局は壘台の守備隊から約一個大隊程度の分遣隊を派遣した。その分遣隊は本月二十六日午後六時頃トラツクで到着し廣安門（北平外城々壁にゐる門）から城内に入らうとした。併し、以前に河察政務委員會當局から諒解を得てゐたにも拘らず、中國軍は日本軍の入門を妨害した。激論の上旬、遂に門は開かれたが、しかし日本軍の三分の二が門を通過した時再び閉められた。そして門の内側に行進しそして内城々壁と外城々壁の間に殆ど捕提の形になつた日本軍に對し中國軍は機關銃や手榴弾を以つて激しく攻撃した。日本軍は止むなく之に應じて發砲した。我が兵及それと共にゐた新聞記者の中で戦死或は負傷したものが相當居るやうであるが損害は未だ明でない。

日本軍特務機關の寺平大尉及び第二十九軍顧問笠井氏は現場に駆けつけ

Def. Loc. 1103

内城々壁内の支那軍をある地點に集結せしめることに成功した。
六月二十七日午前二時日本軍の一部は北平公使館地域の兵舎に入った